

Post: Contact:
Air Navigation Department
119 Nguyen Son Str.,
Long Bien Dist.,
Ha Noi, Viet Nam
Tel: +84 24 38274191
Fax: +84 24 38274194
E-mail: and@caa.gov.vn
Web: http://caa.gov.vn

CỤC HÀNG KHÔNG VIỆT NAM
CIVIL AVIATION AUTHORITY OF VIET NAM



AIRAC
AIP SUP
40/23

Có hiệu lực từ
Effective from

30 NOV 2023

Được xuất bản vào
Published on
19 OCT 2023

PHƯƠNG THỨC KHAI THÁC TUYẾN LĂN TIÊU CHUẨN (SATR) TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ TÂN SƠN NHẤT

1 GIỚI THIỆU

Nhằm nâng cao năng lực khai thác của khu vực hoạt động tại sân bay, tối ưu hóa các hoạt động kiểm soát tàu bay trên mặt đất bằng cách sử dụng những tuyến lăn tiêu chuẩn đã được xác định trước dành cho cả luồng tàu bay đi và đến sân bay, tập bổ sung AIP theo chu kỳ AIRAC này nhằm thông báo về **Tuyến lăn tiêu chuẩn (SATR)** và **Phương thức khai thác tuyến lăn tiêu chuẩn** tại Cảng hàng không quốc tế Tân Sơn Nhất (VVTN).

2 CHI TIẾT

2.1 Mục đích, phạm vi và đối tượng áp dụng

2.1.1 Mục đích

SATR và phương thức khai thác SATR này nhằm:

- Thay thế các huấn lệnh lăn có chứa nhiều thông tin đường lăn, chỉ rõ một tuyến lăn duy nhất cho tổ lái thực hiện: Đối với chuyển bay khởi hành - từ vị trí đỗ ra tới các điểm chờ để lên đường cất hạ cánh; Đối với chuyển bay đến - từ khi tàu bay rời đường cất hạ cánh về tới vị trí đỗ.
- Giảm thời gian chiếm dụng sóng liên lạc do huấn lệnh lăn đã được rút gọn.
- Giảm khối lượng công việc cho cả KSVKL và tổ lái.
- Giảm nguy cơ tổ lái nhầm lẫn khi điều khiển tàu bay lăn.

2.1.2 Phạm vi áp dụng

SATR và phương thức khai thác SATR được áp dụng cho khu vực hoạt động của cảng HKQT Tân Sơn Nhất là khu vực sử dụng cho tàu bay cất hạ cánh và lăn bánh, bao gồm khu vực di chuyển và sân đỗ tàu bay, không bao gồm các khu vực được thiết kế để bảo dưỡng tàu bay.

2.1.3 Đối tượng áp dụng

- KSVKL thuộc Trung tâm kiểm soát tiếp cận - Tại sân Tân Sơn Nhất.
- Tổ lái của các hãng hàng không có hoạt động bay, khai thác tại cảng HKQT Tân Sơn Nhất (ngoại trừ các tổ lái của các tàu thuê chuyển và tàu sử dụng xe dẫn để dẫn dắt về vị trí đỗ và ra điểm chờ lên đường cất hạ cánh).
- Không áp dụng: Tàu bay Boeing 747-8 và các tàu bay khai thác tại các vị trí đỗ 72A, 78A, 82A.
- Vị trí đỗ 84 không áp dụng đối với phương thức West D2.

STANDARD AIRPORT TAXI ROUTES (SATR) OPERATIONAL PROCEDURES AT TAN SON NHAT INTERNATIONAL AIRPORT

1 INTRODUCTION

In order to improve the operational capacity of the airport manoeuvring area, optimizing aircraft control activities on the ground by using pre-determined SATR for both departing and arriving aircraft at the airport, this AIRAC AIP Supplement aims at notifying the **Standard Airport Taxi Routes (SATR)** and **SATR's operational procedures** at Tan Son Nhat International Airport (VVTN).

2 DETAILS

2.1 Purposes, scope and subjects of application

2.1.1 Purposes

SATR and SATR's operational procedures are established aiming to:

- Replace taxiing ATC clearances that contain a lot of TWY's information, specifying a single taxi route for pilot to follow: For departure flights - from stands to holding points to line up on the RWY; For arrival flights - from the movement when aircraft vacating RWY to stands.
- Reduce the time communication on occupancy due to taxiing clearances has been shortened.
- Reduce the workload for both ATCs and pilots.
- Reduce the risk of pilot confusion when controlling the taxi aircraft.

2.1.2 Scope of application

SATR and SATR's operational procedures are applied in the airport manoeuvring area of Tan Son Nhat International Airport, which is the area used for aircraft take-off/landing and taxiing, including the movement area and apron, but excluding the areas designed for aircraft maintenance.

2.1.3 Subjects of application

- ATCs of the Tan Son Nhat APP/TWR.
- Pilots of airlines having flight operations at Tan Son Nhat International Airport (except for pilots of charter flight, and flights that use follow-me car to taxi out/into stand and holding point to line up on the RWY).
- Not applicable for Boeing B747-8 and aircraft operating at stands 72A, 78A, 82A.
- Stand 84 is not applicable for the West D2 procedure.

2.2 Phương thức khai thác SATR

2.2.1 Nguyên tắc hoạt động

- KSVKL cấp huấn lệnh cho tổ lái lần theo tuyến lần tiêu chuẩn một cách liên mạch tới điểm dừng chờ lên đường cất hạ cánh (đối với tàu bay khởi hành), tới vị trí đỗ (đối với tàu bay đến) hoặc lần theo tuyến lần tiêu chuẩn và dừng chờ tại một vị trí khác phù hợp với tình hình hoạt động tại sân bay vào thời điểm đó nhằm tránh nguy cơ va chạm giữa các tàu bay với nhau, giữa tàu bay với người, phương tiện trên mặt đất.
- Tuyến lần tiêu chuẩn được thiết kế từ vị trí đỗ đến điểm dừng chờ lên đường CHC 25L/07R (đối với tàu bay khởi hành) và sau khi tàu bay rời đường CHC 25L/07R đến vị trí đỗ (đối với tàu bay đến), tổ lái lưu ý chỉ được phép tiến nhập vào và cắt qua đường CHC 25L/07R khi nhận được huấn lệnh từ KSVKL TWR.
- Tuyến lần tiêu chuẩn được thiết kế đảm bảo duy trì luồng tàu bay lần theo hướng thống nhất, nhằm điều hòa hoạt động giữa tàu bay khởi hành và tàu bay đến, với những trường hợp lần ngược hướng tuyến lần tiêu chuẩn đang sử dụng, KSVKL cấp huấn lệnh lần cho tổ lái theo phương thức khai thác vận hành tàu bay tại Cảng HKQT Tân Sơn Nhất đã được công bố.
- Tùy tình hình khai thác thực tế, KSVKL cấp huấn lệnh lần cho tổ lái sử dụng tuyến lần tiêu chuẩn hoặc liệt kê cụ thể tên đường lần (cách thức hiện hành).
- Tổ lái cần nắm rõ sơ đồ đường lần, sân đỗ và xác định tuyến lần tiêu chuẩn khi biết đường CHC sử dụng (đối với tàu bay khởi hành) và vị trí đỗ được chỉ định (đối với tàu bay đến). Khi có bất kỳ sự nghi ngờ hoặc chưa hiểu rõ nào trong quá trình lần cần dừng lại ngay lập tức và thông báo cho KSVKL, khi đó KSVKL sẽ cấp huấn lệnh lần cho tàu bay bằng cách liệt kê cụ thể tên đường lần (cách thức hiện hành).
- Khi điều kiện hoạt động tại sân cho phép, KSVKL cần linh hoạt chuyển sóng liên lạc trước khi tàu bay đến ranh giới giữa 2 phân khu để đảm bảo duy trì việc lần liên tục của tàu bay.
- Một vài vị trí đỗ có hai tuyến lần tiêu chuẩn cho cùng một đường CHC, KSVKL tùy tình hình hoạt động tại sân để lựa chọn tuyến lần tiêu chuẩn cho phù hợp.
- Trường hợp KSVKL cần phải điều chỉnh lộ trình lần của tàu bay hoặc do tổ lái đề nghị thì KSVKL hủy bỏ và cấp huấn lệnh lần thay thế.

2.2.2 Thuật ngữ sử dụng

2.2.2.1 Đối với tàu bay khởi hành

Ví dụ 1: Tàu bay ở vị trí đỗ 71 lần tới điểm chờ lên đường CHC 25L

Ví dụ 2: Tàu bay ở vị trí đỗ 25 thuộc kiểm soát của phân khu GCU 2 lần dừng chờ trước đường lần V trước khi được chuyển sóng cho phân khu GCU 1.

Tàu bay được phân khu GCU 1 cấp huấn lệnh tiếp tục lần tới điểm chờ đường CHC 25L.

2.2.2.2 Đối với tàu bay đến

Ví dụ 3: Tàu bay rời đường CHC 25L qua đường lần S8 và được chỉ định về vị trí đỗ 91 có thể lần một cách liên mạch.

2.2 SATR operational procedures

2.2.1 Operational principles

- ATC issues clearances for the pilots to taxi the SATR continuously to the holding point (for departing aircraft), to stand (for arriving aircraft) or taxi via the SATR and hold at another position appropriate to the operating situation at that time to avoid the risk of collision between aircraft, between aircraft and personnel and vehicles on the ground.
- SATR are established from the stands to the holding point to line up on the RWY 25L/07R (for departing aircraft) and after the aircraft vacate RWY 25L/07R to stand (for arriving aircraft), pilots should pay attention to enter and cross RWY 25L/07R when receive clearances from ATC's TWR.
- SATR are established to maintain a flow of taxiing aircraft in a unified direction to ensure the regularity of flight operations between departing and arriving aircraft. In cases of taxiing in the opposite direction with SATR in use. ATCs issue clearances to pilot according to the published procedures at Tan Son Nhat International Airport.
- Depending on the actual operational condition, ATCs issue taxi clearances for pilots using SATR or specifically listing the name of TWYs (current procedure).
- Pilots need to clearly understand the packing/docking chart and determine the SATR based on the runway-in-use (for departing aircraft) and the assigned stand (for arriving aircraft). When there is any suspicion or lack of understanding during taxiing, pilot must immediately stop and notify the ATC. At that time, ATC will issue taxi clearances for the aircraft by specifically listing the name of TWYs (current procedure).
- When operation condition at the airport is acceptable, ATC needs to flexibly transfer communication before the aircraft reach the boundary between the two sectors to ensure the continuously taxiing of aircraft.
- Some stands which have two SATRs for the same RWY, ATC will choose the appropriate SATR based on the current traffic situation.
- In case ATC needs to adjust taxiing route of aircraft or requested by pilots, ATC will cancel the current procedures and issue a replacement taxiing clearances.

2.2.2 Phraseologies in use

2.2.2.1 For departing aircraft

(Aircraft callsign) TAXI TO HOLDING POINT RUNWAY (number) VIA **(SATR name)**, HOLD SHORT OF [RUNWAY (number) or TAXIWAY (name)].

Example 1: Aircraft at stand 71 taxi to holding point RWY 25L

ATC GCU 1: HVN123 TAXI TO HOLDING POINT RUNWAY 25L VIA **WEST D1**

Example 2: Aircraft at stand 25 under the control of GCU 2 taxi and hold short of TWY V before being transferred to GCU 1.

ATC GCU 2: HVN123 TAXI TO HOLDING POINT RUNWAY 25L VIA **SOUTH D1**, HOLD SHORT OF TAXIWAY V.

ATC GCU 1: HVN123 CONTINUE TAXI VIA **SOUTH D1**, HOLD SHORT OF RUNWAY 25L.

2.2.2.2 For arriving aircraft

(Aircraft callsign) TAXI TO STAND (number) VIA **(SATR name)**, [HOLD SHORT OF TAXIWAY (name) if necessary].

Example 3: Aircraft vacate RWY 25L via TWY S8 and are assigned to stand 91 can taxi continuously.

Ví dụ 4: Tàu bay rời đường CHC 25L qua đường lăn S8 và được chỉ định về vị trí đỗ 25 cần phải dừng chờ trước đường lăn S5 trước khi chuyển sóng cho GCU 2.

Tàu bay được GCU 2 cấp huấn lệnh tiếp tục lăn về vị trí đỗ 25.

2.2.2.3 Thay đổi tuyến lăn tiêu chuẩn

Ví dụ 5: GCU 1 đã cấp huấn lệnh lăn theo tuyến lăn tiêu chuẩn South A1 cho tổ lái về vị trí đỗ 25 nhưng sau đó nhận được thông tin từ GCU 2 hiệp đồng đi theo tuyến lăn tiêu chuẩn South A3 để tránh tàu bay phải chờ đợi khi có tàu bay khác được đẩy ra từ vị trí đỗ 37.

2.2.2.4 Hủy bỏ tuyến lăn tiêu chuẩn

Ví dụ 6: Tàu bay đang lăn theo tuyến lăn tiêu chuẩn West D1 thì phát sinh vấn đề có tàu bay khác không thể tiếp tục lăn trên đường lăn S. Lúc này KSVKL GCU chủ động hủy bỏ huấn lệnh lăn theo tuyến lăn tiêu chuẩn cho tàu bay và cấp cho tàu bay huấn lệnh lăn theo lộ trình khác.

2.3 Sơ đồ tuyến lăn tiêu chuẩn

Có 15 tuyến lăn tiêu chuẩn được thiết kế, tương ứng với các phương thức đi, đến thường sử dụng tại cảng HKQT Tân Sơn Nhất bao gồm: Cầu hình đường CHC 25R sử dụng để hạ cánh, đường CHC 25L sử dụng để cất cánh và cầu hình đường CHC 07L sử dụng để hạ cánh, đường CHC 07R sử dụng để cất cánh.

2.3.1 Tàu bay khởi hành đường CHC 25L

ATC GCU 1: HVN123 TAXI TO STAND 91 VIA **WEST A1**.

Example 4: Aircraft vacate RWY 25L via TWY S8 and are assigned to stand 25 must hold short of TWY S5 before being transferred to GCU 2.

ATC GCU 1: HVN123 TAXI TO STAND 25 VIA **SOUTH A3**, HOLD SHORT OF TAXIWAY S5.

ATC GCU 2: HVN123 CONTINUE TAXI TO STAND 25.

2.2.2.3 Change SATR

(Aircraft callsign) RECLEARED TAXI VIA (**SATR name**), [Reason or more information if necessary].

Example 5: GCU 1 issued taxiing clearance following SATR South A1 for pilot into stand 25, but then receive information from GCU 2 coordinate to follow SATR South A3 to avoid aircraft having to hold when another aircraft is pushed out from stand 37.

ATC GCU 1: HVN123 RECLEARED TAXI VIA **SOUTH A3** DUE TO TRAFFIC, HOLD SHORT OF TAXIWAY S5.

2.2.2.4 Cancel SATR

(Aircraft callsign) CANCEL STANDARD TAXI ROUTE, TAXI VIA (specific taxiway).

Example 6: Aircraft are taxiing via the SATR West D1 when a problem arises that another aircraft cannot continue taxiing on TWY S. At this time, GCU's ATC proactively cancels the clearance to follow the SATR and issues new taxi clearance for aircraft to taxi to another route.

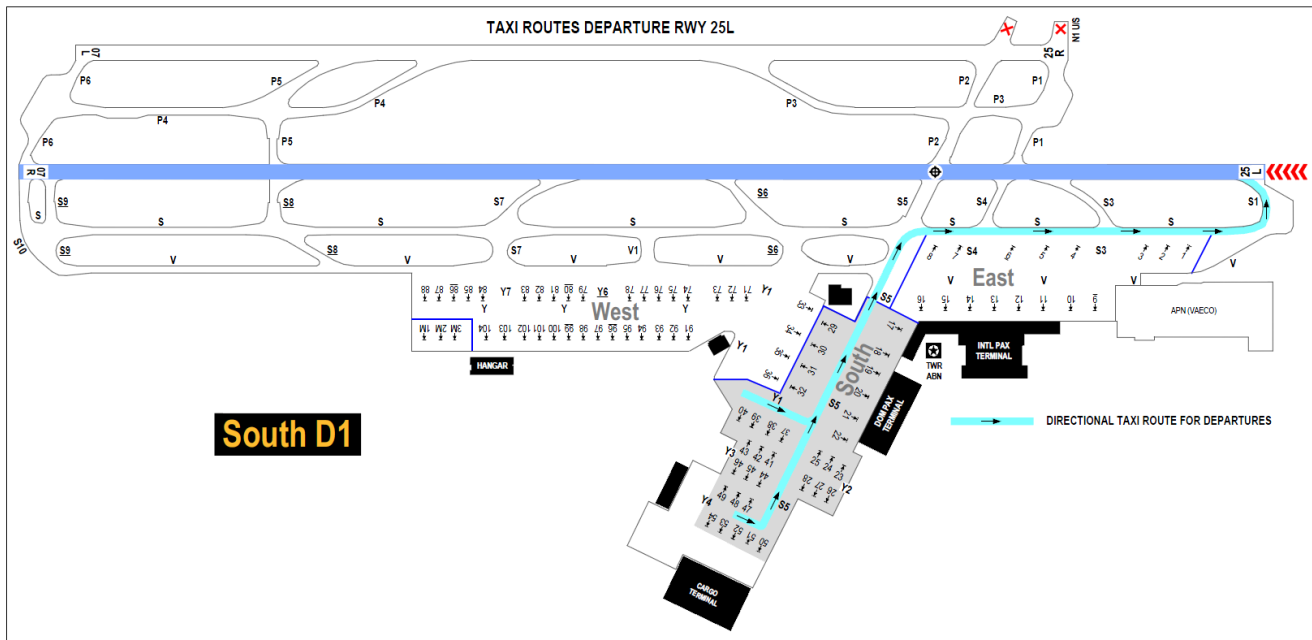
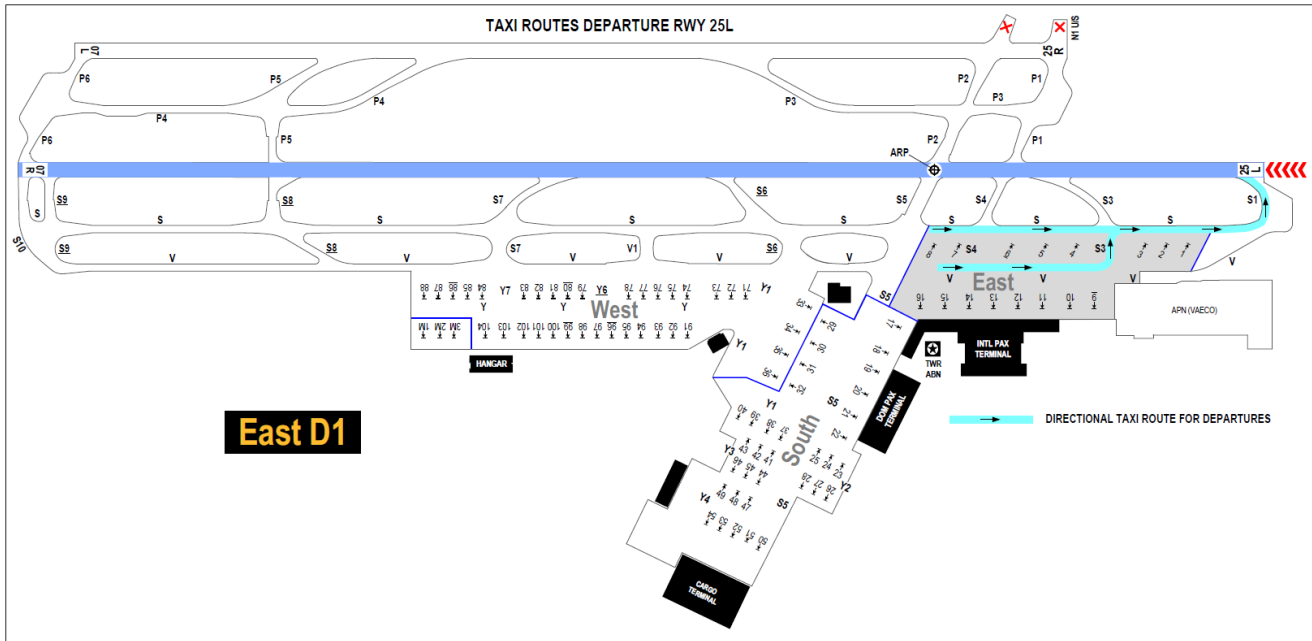
ATC GCU1: HVN123 CANCEL STANDARD TAXI ROUTE, TAXI VIA TAXIWAY V, S1 TO HOLDING POINT RWY 25L.

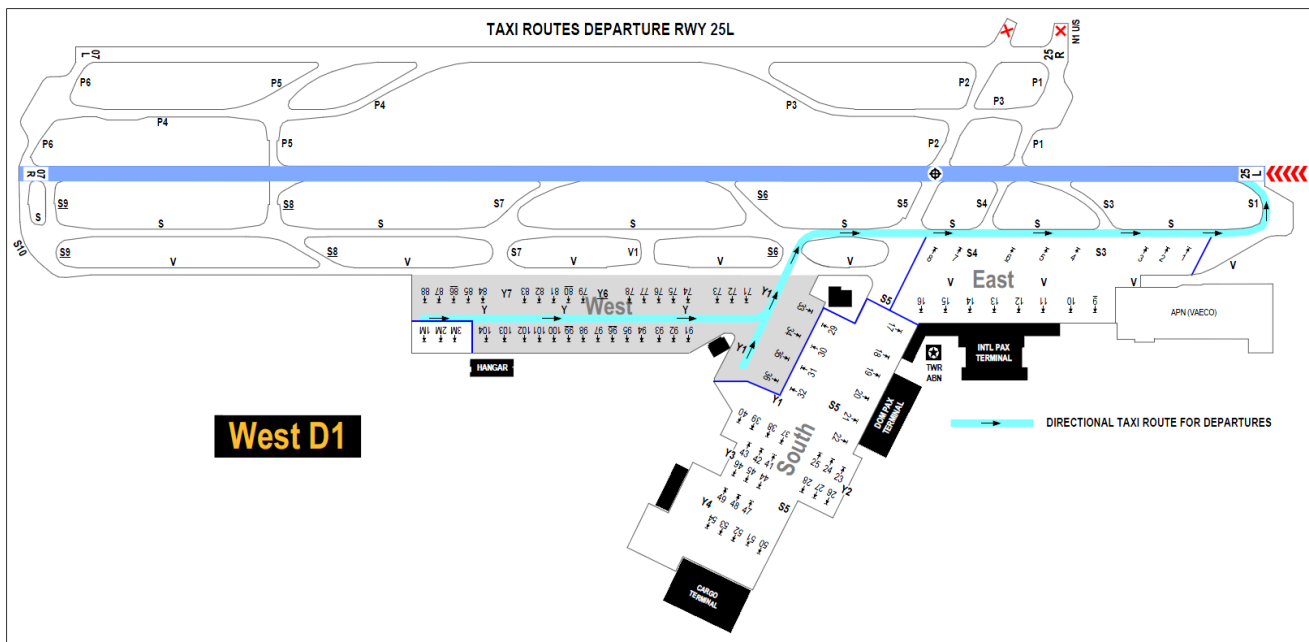
2.3 Charts of SATR

There are 15 SATRs designed which correspond to commonly used departure and arrival procedures at Tan Son Nhat International Airport, these include: RWY 25R used for landing, RWY 25L used for take off and RWY 07L used for landing, RWY 07R used for take off.

2.3.1 For departing aircraft - RWY 25L

Khu vực đỗ Apron	Vị trí đỗ Stands	Tuyến lăn tiêu chuẩn SATR		Diễn giải Taxi route detail
		Tên gọi Name	Ký hiệu Designation	
East	1 đến 8; 9 đến 16 1 to 8; 9 to 16	East D1	ED1	- Vị trí đỗ từ 1 đến 8 lăn theo đường lăn S, S1. - Vị trí đỗ từ 9 đến 16 lăn theo đường lăn V, S3, S, S1. - Stands from 1 to 8 taxi via TWYs S, S1. - Stands from 9 to 16 taxi via TWYs V, S3, S, S1.
South	17 đến 32; 37 đến 54 17 to 32; 37 to 54	South D1	SD1	Lăn theo đường lăn S5, S, S1. Taxi via TWYs S5, S, S1.
West	71 đến 88; 91 đến 104; 33 đến 36 71 to 88; 91 to 104; 33 to 36	West D1	WD1	- Vị trí đỗ từ 71 đến 88, 91 đến 104 lăn theo vệt lăn Y, Y1, đường lăn S6, S, S1. - Vị trí đỗ từ 33 đến 36 lăn theo vệt lăn Y1, đường lăn S6, S, S1. - Stands from 71 to 88, 91 to 104 taxi via taxilanes Y, Y1, TWYs S6, S, S1. - Stands from 33 to 36 taxi via taxilanes Y1, TWYs S6, S, S1.





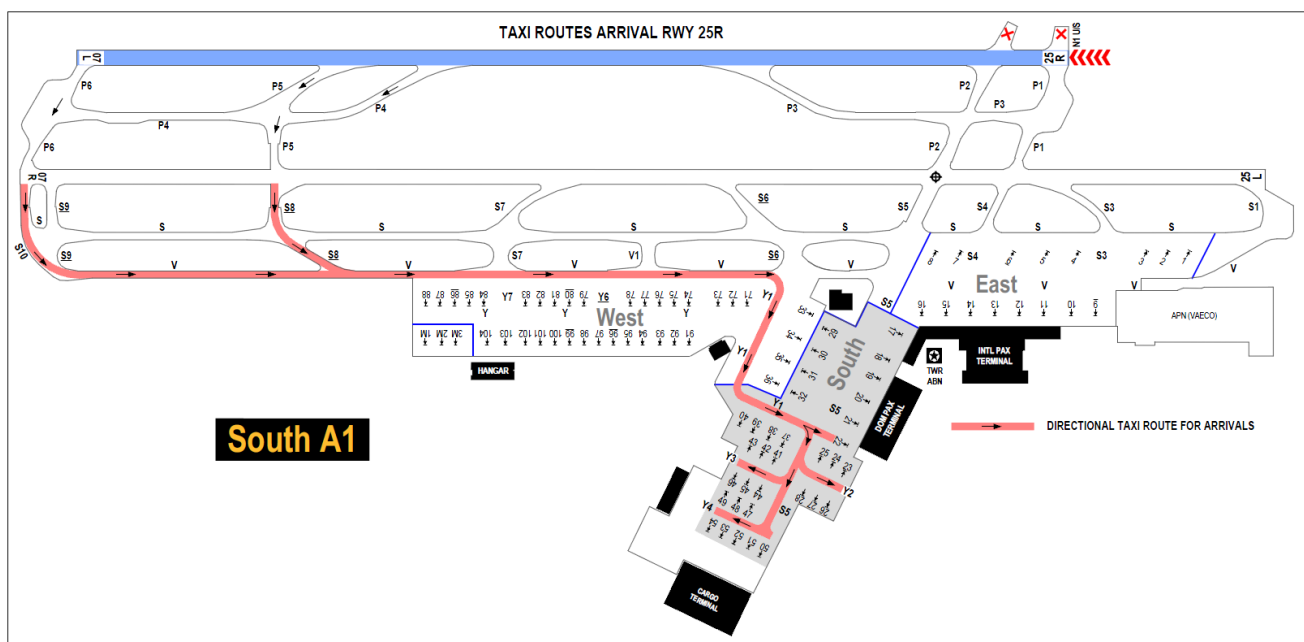
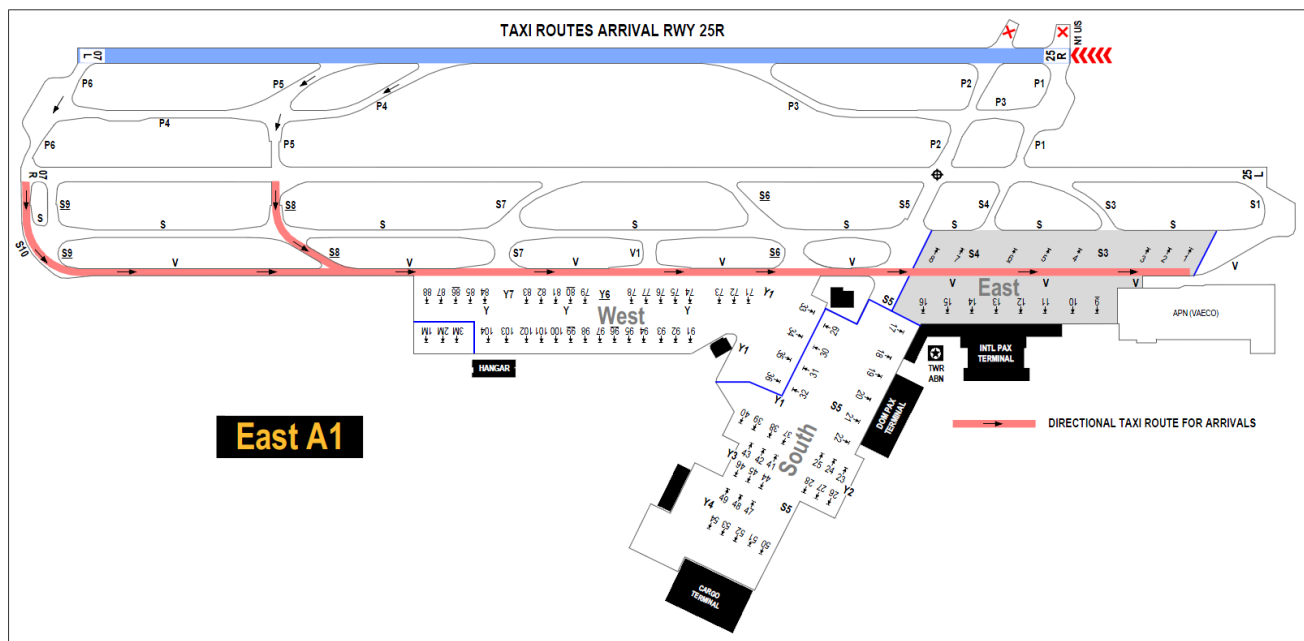
2.3.2 Tàu bay hạ cánh đường CHC 25R

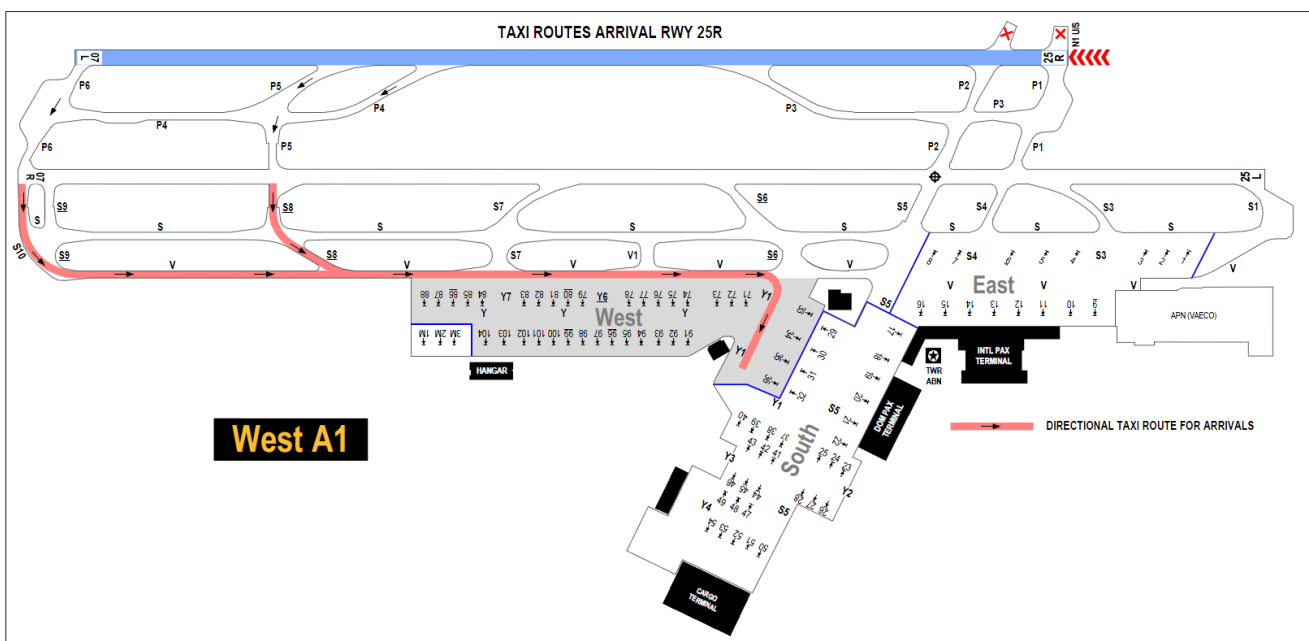
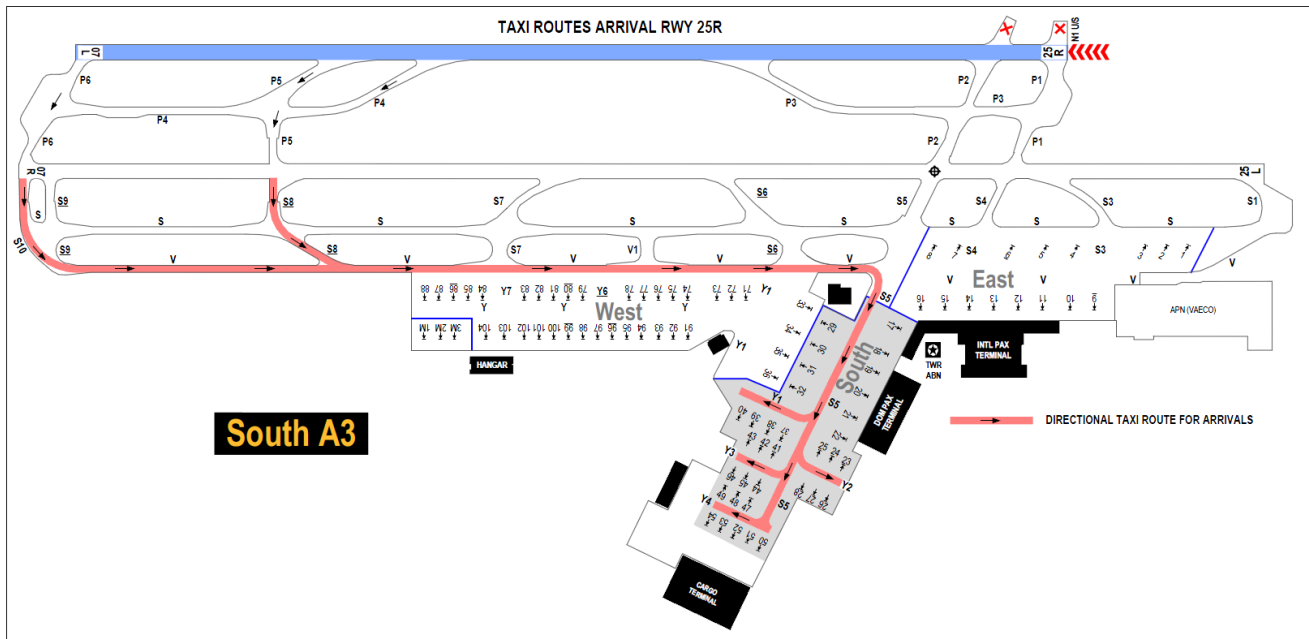
2.3.2 For arriving aircraft - RWY 25R

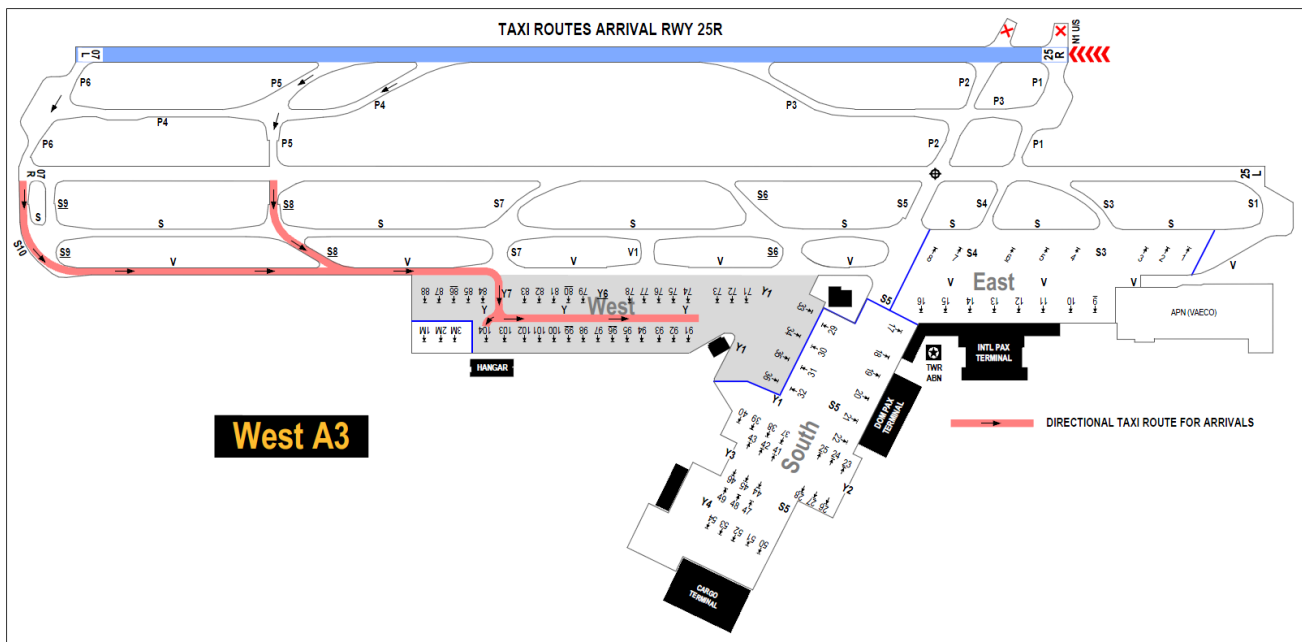
Khu vực đỗ Apron	Vị trí đỗ Stands	Tuyến lăn tiêu chuẩn SATR		Diễn giải Taxi route detail
		Tên gọi Name	Ký hiệu Designation	
East	1 đến 8; 9 đến 16 1 to 8; 9 to 16	East A1	EA1	Rời đường CHC 25L ở đường lăn S8/S10, tiếp tục theo đường lăn V về vị trí đỗ được chỉ định. Vacate RWY 25L via TWY S8/S10, continue taxiing via TWY V into the assigned stand.
South	22 đến 28; 37 đến 54 22 to 28; 37 to 54	South A1	SA1	Rời đường CHC 25L ở đường lăn S8/S10, tiếp tục theo đường lăn V, vệt lăn Y1 về vị trí đỗ được chỉ định. Hoặc tiếp tục lăn theo đường lăn S5, vệt lăn Y2/Y3/Y4 về vị trí đỗ được chỉ định. Vacate RWY 25L via TWY S8/S10, continue taxiing via TWY V, taxi lane Y1 into the assigned stand. Or continue taxi via TWY S5, taxi lanes Y2/Y3/Y4 into the assigned stand.
	17 đến 32; 37 đến 54 17 to 32; 37 to 54	South A3	SA3	Rời đường CHC 25L ở đường lăn S8/S10, tiếp tục theo đường lăn V, S5 về vị trí đỗ được chỉ định. Hoặc tiếp tục lăn theo vệt lăn Y1/Y2/Y3/Y4 về vị trí đỗ được chỉ định. Vacate RWY 25L via TWY S8/S10, continue taxiing to TWY V, S5 into the assigned stand. Or continue taxi to taxi lanes Y1/Y2/Y3/Y4 into the assigned stand.
West	71 đến 88; 33 đến 36 71 to 88; 33 to 36	West A1	WA1	- Vị trí đỗ từ 71 đến 88 rời đường CHC 25L ở đường lăn S8/S10, tiếp tục theo đường lăn V về vị trí đỗ được chỉ định. - Vị trí đỗ từ 33 đến 36 rời đường CHC 25L ở đường lăn S8/S10, tiếp tục theo đường lăn V, vệt lăn Y1 về vị trí đỗ được chỉ định. - Stands from 71 to 88 vacate RWY 25L via TWY S8/S10, continue taxi to TWY V into the assigned stand. - Stands from 33 to 36 vacate RWY 25L via TWY S8/S10, continue taxiing to TWY V, taxi lane Y1 into the assigned stand.
	91 đến 104 91 to 104	West A3	WA3	Rời đường CHC 25L ở đường lăn S8/S10, tiếp tục theo đường lăn V, vệt lăn Y7, Y về vị trí đỗ được chỉ định. Vacate RWY 25L via TWY S8/S10, continue taxiing to TWY V, taxi lanes Y7, Y into the assigned stand.

Ghi chú: Tổ lái phải cho tàu bay dừng chờ trước đường CHC 25L và chỉ được phép tiến nhập và cắt đường CHC 25L khi nhận được huấn lệnh từ KSVKL TWR.

Note: Aircraft must hold short of RWY 25L and are only allowed to enter and cross RWY 25L when receiving clearances from TWR's ATC.







2.3.3 Tàu bay khởi hành đường CHC 07R

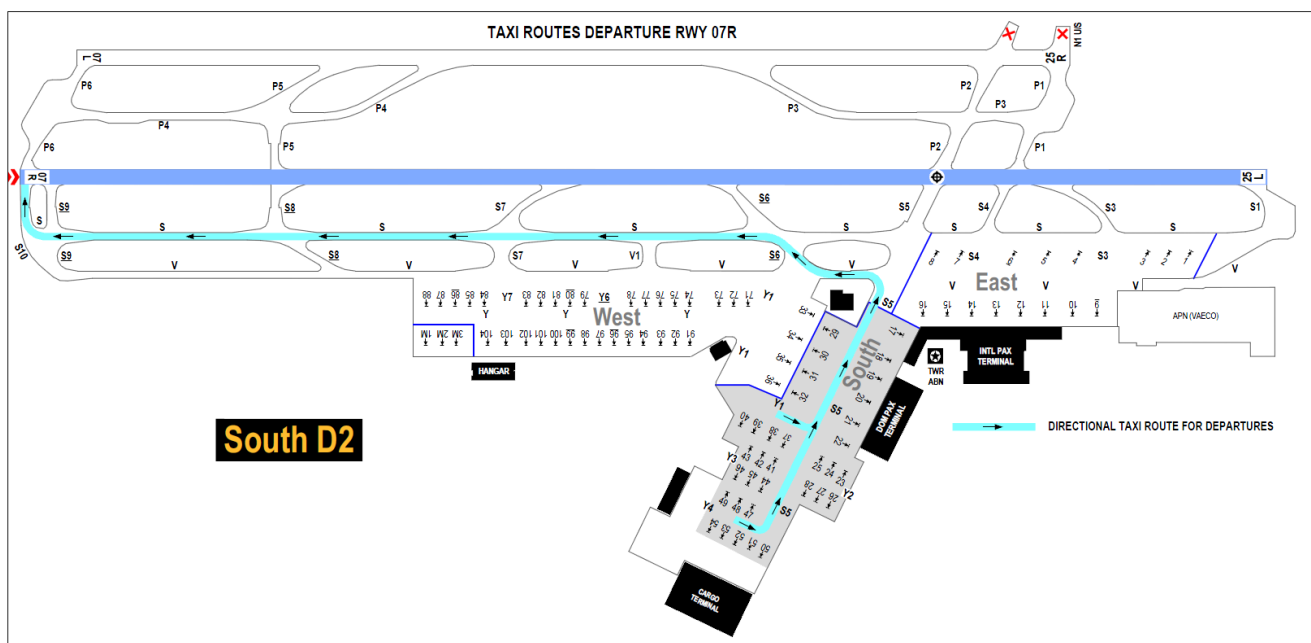
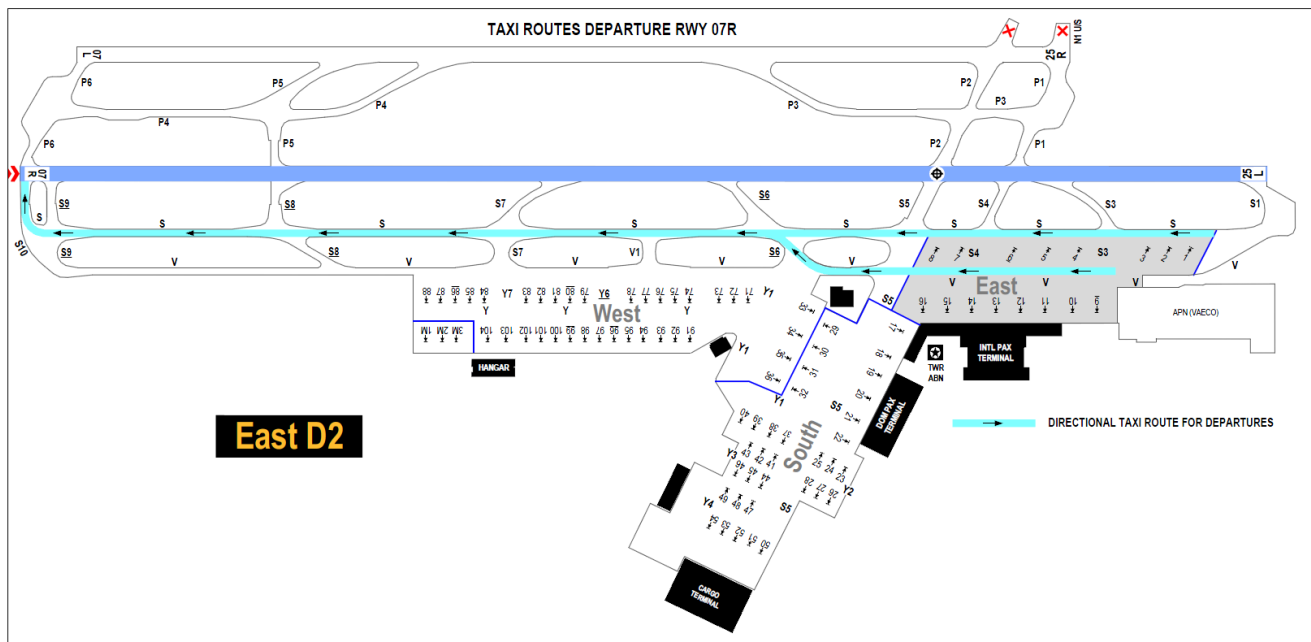
2.3.3 For departing aircraft - RWY 07R

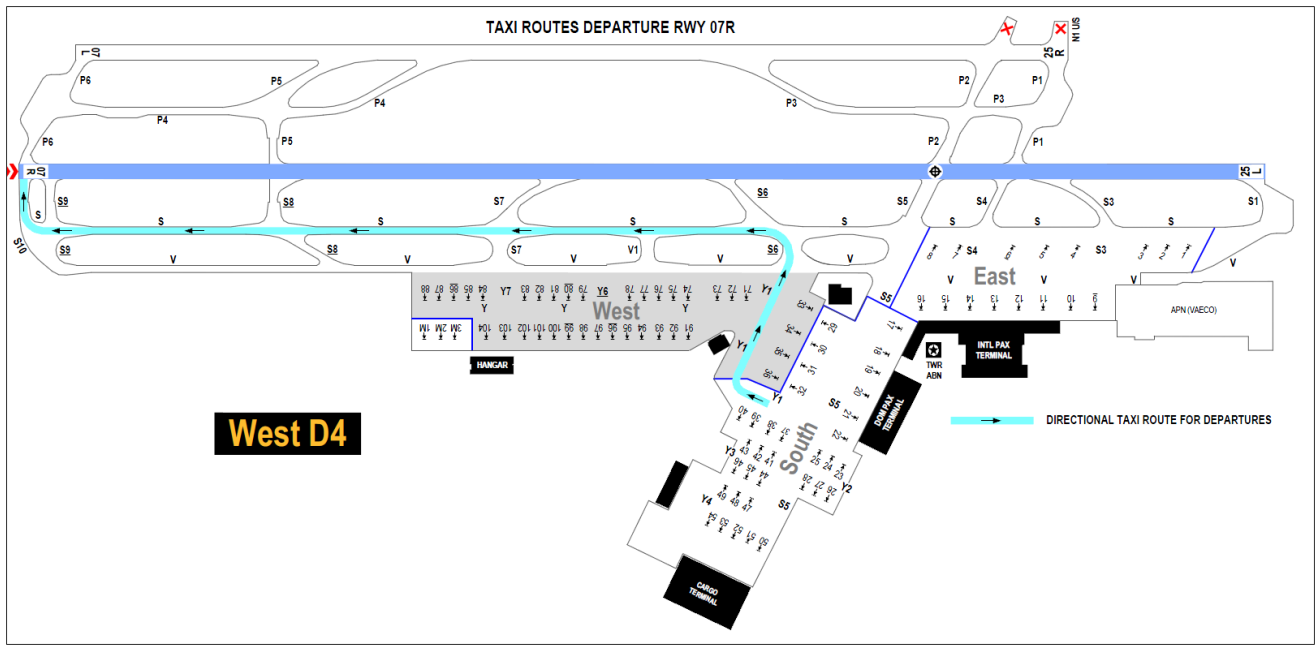
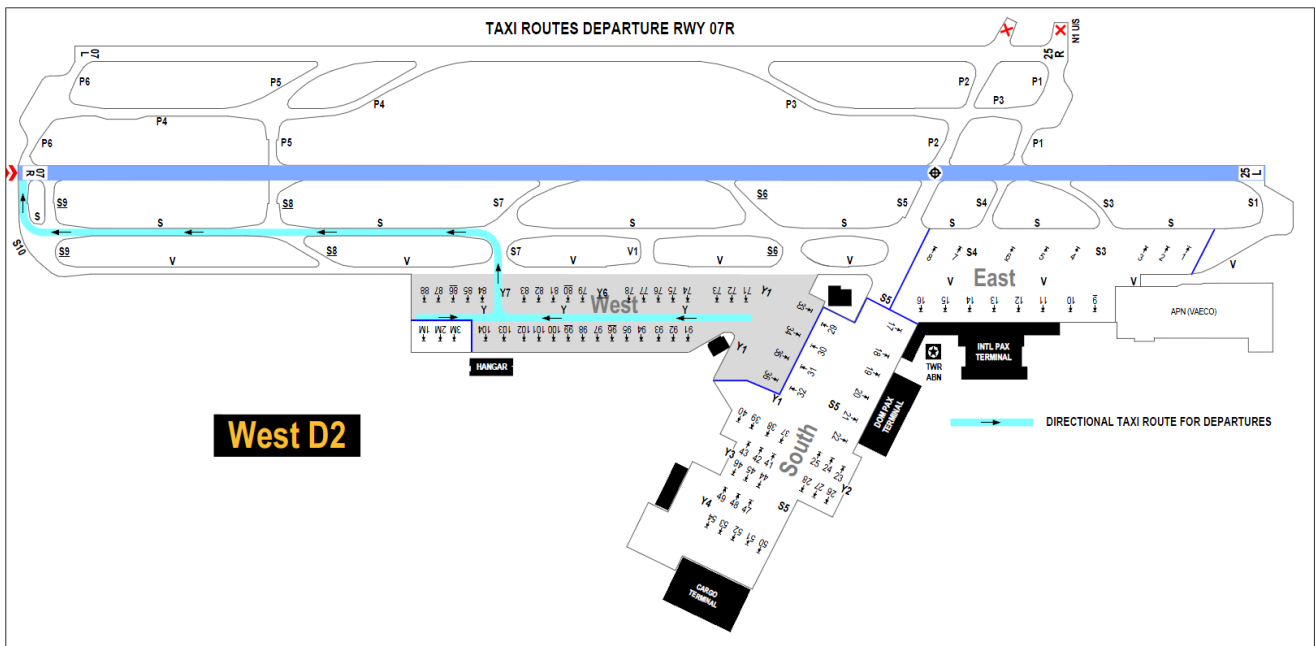
Khu vực đỗ Apron	Vị trí đỗ Stands	Tuyến lăn tiêu chuẩn SATR		Diễn giải Taxi route detail
		Tên gọi Name	Ký hiệu Designation	
East	1 đến 8; 9 đến 16 1 to 8; 9 to 16	East D2	ED2	- Vị trí đỗ từ 1 đến 8 lăn theo đường lăn S, S10, dừng chờ trước đường CHC 07R. - Vị trí đỗ từ 9 đến 16 lăn theo đường lăn V, S6, S, S10, dừng chờ trước đường CHC 07R. - Stands from 1 to 8 taxi via TWYs S, S10, hold short of RWY 07R. - Stands from 9 to 16 taxi via TWYs V, S6, S, S10, hold short of RWY 07R.
South	17 đến 32; 37 đến 54 17 to 32; 37 to 54	South D2	SD2	- Lăn theo đường lăn S5, V, S6, S, S10, dừng chờ trước đường CHC 07R. - Taxi via TWYs S5, V, S6, S, S10, hold short of RWY 07R.
West	71 đến 83; 85 đến 88; 91 đến 104 71 to 83; 85 to 88; 91 to 104	West D2	WD2	- Lăn theo vệt lăn Y, Y7, đường lăn S7, S, S10, dừng chờ trước đường CHC 07R. - Taxi via taxilanes Y, Y7, TWYs S7, S, S10, hold short of RWY 07R.
	33 đến 36 33 to 36	West D4	WD4	- Vị trí đỗ từ 33 đến 36 lăn theo vệt lăn Y1, đường lăn S6, S, S10, dừng chờ trước đường CHC 07R. - Stands from 33 to 36 taxi via taxilane Y1, TWYs S6, S, S10 hold short of RWY 07R

Ghi chú:

Note:

- Tổ lái phải cho tàu bay dừng chờ trước đường CHC 07R và chỉ được phép tiến nhập và cắt đường CHC 07R khi nhận được huấn lệnh từ KSVKL TWR.
- Đối với tàu bay nằm trong khu vực South, có vị trí đỗ từ 17 đến 32, 39 đến 54 khi lăn theo đường lăn Y1 có thể sử dụng tuyến lăn West D4 – WD4 với lộ trình lăn theo vệt lăn Y1, đường lăn S6, S, S10 dừng chờ trước đường CHC 07R.
- Tàu bay tại vị trí đỗ 84 lăn theo huấn lệnh lăn chỉ định của KSVKL.
- Aircraft must hold short of RWY 07R and are only allowed to enter and cross RWY 07R when receiving clearances from TWR's ATC.
- For aircraft located in the South area, with stands from 17 to 32, 39 to 54, when taxiing via taxilane Y1, use West D4 - WD4 following taxi via taxilane Y1, TWYs S6, S, S10, hold short of RWY 07R.
- Aircraft at stand 84 taxi following the taxiing clearances by ATC.

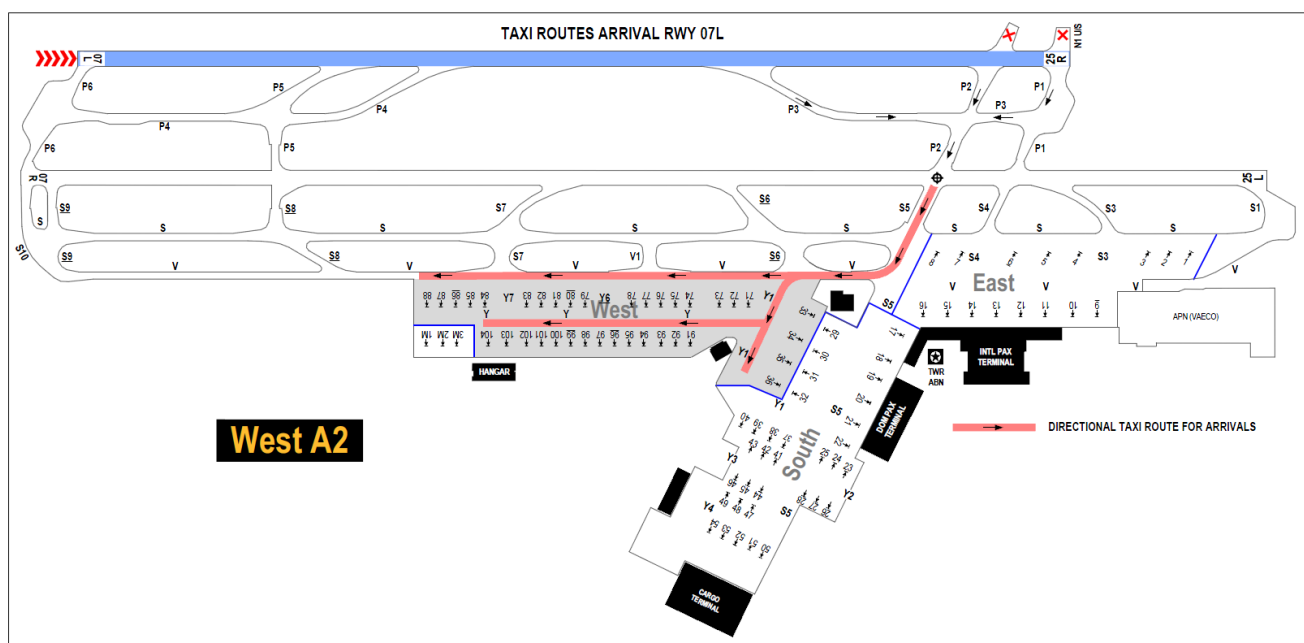
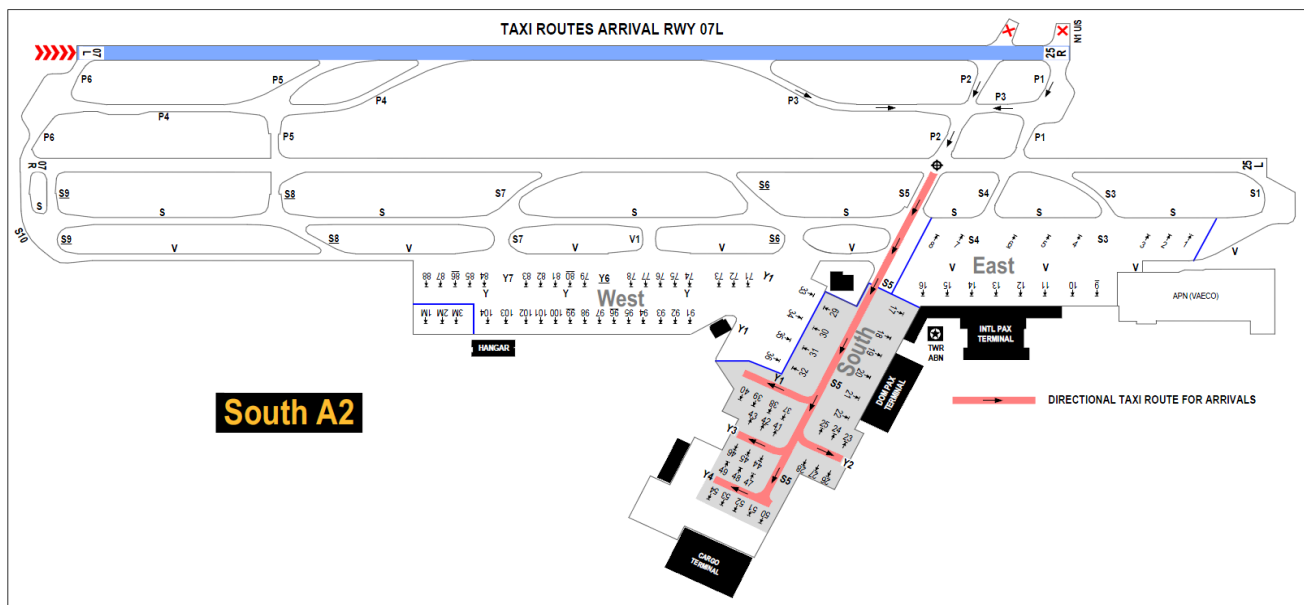




2.3.4 Tàu bay hạ cánh đường CHC 07L

2.3.4 For arriving aircraft - RWY 07L

Khu vực đỗ Apron	Vị trí đỗ Stands	Tuyến lăn tiêu chuẩn SATR		Diễn giải Taxi route detail
		Tên gọi Name	Ký hiệu Designation	
East	1 đến 8; 9 đến 16 1 to 8; 9 to 16	East A2	EA2	Rời đường CHC 07R ở đường lăn S5, tiếp tục theo đường lăn V về vị trí đỗ được chỉ định. Vacate RWY 07R via TWY S5, continue taxiing to TWY V into the assigned stand.
South	17 đến 32; 37 đến 54 17 to 32; 37 to 54	South A2	SA2	Rời đường CHC 07R ở đường lăn S5 tiếp tục theo đường lăn S5 về vị trí đỗ được chỉ định hoặc tiếp tục lăn theo vệt lăn Y1/Y2/Y3/Y4 về vị trí đỗ được chỉ định. Vacate RWY 07R via TWY S5, continue taxiing via TWY S5 into the assigned stand or continue taxiing via taxiways Y1/Y2/Y3/Y4 into the assigned stand.



3 HIỆU LỰC

Tập bổ sung AIP theo chu kỳ AIRAC này sẽ có hiệu lực từ 0001 ngày 30/11/2023.

4 HỦY BỎ

Tập bổ sung AIP theo chu kỳ AIRAC này sẽ còn hiệu lực cho đến khi các thông tin được đưa vào AIP Việt Nam.

- HẾT -

3 EFFECT

This AIRAC AIP Supplement shall become effective from 0001 on 30 NOV 2023

4 CANCELLATION

This AIRAC AIP Supplement shall remain in force until its information has been incorporated into the Viet Nam AIP.

- END -